



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 4 décembre 2013**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 16 décembre 2013

**10.003** Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 19 décembre 2013

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Appel d'offres public

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1135317001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la rétention de services d'une firme pour l'organisation des voyages d'affaires effectués par le personnel de la Ville pour une durée de deux (2) ans avec une option de prolongation d'une année , et approuver les critères de sélection et leur pondération qui seront utilisés lors de l'évaluation des soumissions

### 20.002 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1134119009

Conclure trois ententes cadre, pour une durée de trente-six (36) mois avec une option de prolongation de deux périodes de douze (12) mois, avec les firmes Recy Béton Inc. (859 531,02 \$), Bauval CMM, division de Bau-Val inc. (578 335,75 \$) et Construction GFL inc. (548 775,68 \$), pour la fourniture de service de sites pour la valorisation de la pierre, du roc, du béton et de l'asphalte - Appel d'offres public 13-12769 – (4 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement  
- 1134338001

Autoriser l'option visant la prolongation annuelle des ententes-cadres collectives avec les firmes 1714141 Alberta Ltd (Les Pétroles Parkland) et Énergie Valéro inc. (anciennement Ultramar ltée) pour la fourniture, sur demande, d'essence super sans plomb, régulière sans plomb, mazout, diesel coloré pour génératrice, diesel arctique, et diesel coloré standard tel que prévu à la clause 5 de la section clauses administratives particulières des documents de l'appel d'offres public 11-11737 (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

### 20.005 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.006** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.007** Contrat de construction

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1133482003

Accorder un contrat à Procova Inc., pour le réaménagement du magasin et de salles du personnel au complexe sportif Claude-Robillard (0095) - Dépense totale de 845 066,25 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5673 - (11 soumissionnaires)

**20.008** Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1134822067

Accorder un contrat à Demix Construction, une division de Holcim (Canada) inc., pour la reconstruction de la chaussée mixte, de trottoirs, de bordures, d'îlots, travaux d'éclairage et de signalisation lumineuse, là où requis, dans le boulevard Henri-Bourassa (côté nord), entre la bretelle de l'Autoroute 40 et la 40<sup>e</sup> Avenue. (P.R.R. 2013 - Réseau artériel). Arrondissement: Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles. Dépense totale de 2 109 421,52 \$ (contrat: 1 706 021,52 \$ + incidences: 403 400 \$), taxes incluses. Appel d'offres public 282401 - (2 soumissionnaires)

**20.009** Contrat de construction

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1130660021

Accorder un contrat à la firme Solotech inc. pour effectuer les travaux de remplacement du tableau d'affichage et autres travaux connexes aux piscines du Complexe sportif Claude-Robillard (95) , pour une somme maximale de 520 067,57 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5653 – (2 soumissionnaires)

**20.010** Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1133482006

Accorder un contrat à Roland Grenier Construction Ltée, pour réaliser les travaux de désamiantage à l'aréna Maurice-Richard - Dépense totale de 204 799,22 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5695 – (7 soumissionnaires)

**20.011** Contrat de services professionnels

CM Technologies de l'information , Direction - 1136075005

Accorder un contrat de gré à gré à Stantec Consulting Ltd. (Stantec) pour la fourniture de services techniques et professionnels requis pour la personnalisation, la mise en place et la formation de l'équipe projet sur l'application « module planification stratégique » (MPS) de gestion des données de structures routières pour une somme maximale de 194 042,16\$ taxes incluses / Approuver le projet de convention à cette fin

**20.012** Contrat de services professionnels

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1135322002

Octroyer, conformément à la loi, un contrat de services professionnels de gré à gré à Hydro-Québec (HQ), pour la réalisation de l'étude technique préliminaire relative aux besoins électriques du projet intégré du SRB Pie-IX et au déplacement d'une partie d'une ligne électrique souterraine, pour une somme maximale de 168 506,90 \$, taxes incluses / Approuver un projet d'engagement à cette fin

**20.013** Contrat de services professionnels

CG Bureau du vérificateur général , Direction Technologies de l'information éthique et administration - 1136305001

Autoriser une dépense additionnelle de 138 739,18 \$ taxes incluses, pour des travaux complémentaires afin de compléter la certification des états financiers de l'année 2013 / Approuver le projet d'addenda no 3 modifiant la convention de services professionnels intervenue avec la firme Deloitte s.e.n.c.r.l., (CG12 0047), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 596 024,31 \$ à 1 734 763,49 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Dépenses mixtes d'administration générale

**20.014** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.015** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.016** Immeuble - Aliénation

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1134501007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville cède, sans considération monétaire, à Groupe Paradoxe et à Les habitations Paradoxe, tous les droits, titres et intérêts qu'elle peut détenir dans la ruelle localisée à l'intérieur des limites de la propriété située au 5959, boul. Monk, dans l'arrondissement Le Sud-Ouest / Fermer et retirer du domaine public le lot 1 243 077 du cadastre du Québec, composant l'ancienne ruelle

**20.017** Immeuble - Aliénation

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires civiles - 1134184002

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à M. Michael Masone et Mme Diana Di Pardo Masone le lot 5 029 875 du cadastre du Québec situé dans le prolongement de la rue Blaise-Pascal, à l'angle de la rue Narcisse-Dionne, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, pour une somme de 10 908,88 \$ / Fermer et retirer du domaine public la rue Blaise-Pascale projetée constituée du lot 5 029 875 du cadastre du Québec. / Autoriser le Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière à signer une Déclaration de règlement hors Cour de la requête en mandamus de M. Michael Masone et Mme Diana Di Pardo Masone en Cour supérieure du Québec, le tout à titre de règlement du dossier

**20.018** Immeuble - Location

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1134069012

Approuver la convention de prolongation du bail par lequel la Ville sous-loue à la compagnie Archidata inc., pour une période additionnelle de 5 ans, à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2013, un local d'une superficie de 199,74 m<sup>2</sup> situé au 333 rue Notre-Dame Est, utilisé à des fins administratives, moyennant un loyer total de 259 250,36 \$, excluant les taxes

*Compétence d'agglomération :* Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

**20.019** Immeuble - Location

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1135323005

Approuver un projet de bail par lequel la Ville loue de MM.Raffaella A. Di Lillo et Mario Di Lillo à des fins d'entreposage d'œuvres d'art public, un local d'une superficie de 455,78 m<sup>2</sup>, situé au 8077, boulevard Henri-Bourassa Est, pour une période de 5 ans, à compter du 1<sup>er</sup> février 2014, moyennant une dépense totale de 249 598,29 \$, taxes incluses

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.020** Immeuble - Location

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1134069011

Approuver un projet de convention de prolongation du bail par lequel la Ville loue à la Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière, pour une période additionnelle de 5 ans, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2014, deux immeubles d'une superficie totale d'environ 6 995,5 m<sup>2</sup> situés au 350, place Royale et au 150, rue Saint-Paul Ouest, et utilisés à des fins de musée, moyennant un loyer total de 109 003,20 \$ excluant les taxes

**20.021** Immeuble - Servitude

CG Qualité de vie , Direction des grands parcs et du verdissement - 1134956009

Approuver un projet d'acte aux termes duquel l'Institution royale pour l'avancement des sciences (Université McGill), avec l'intervention de l'Hôpital Royal Victoria, crée en faveur de la Ville de Montréal, une servitude de passage public permettant de relier la rue University et le parc du Mont-Royal par un sentier piétonnier, sans contrepartie monétaire, le tout sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte

*Compétence d'agglomération :* Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

**20.022** Obligations contractuelles

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des stratégies et transactions immobilières - 1134602004

Autoriser l'Agence métropolitaine de transport à procéder à des travaux aux fins d'aménagement de la gare Anjou du Train de l'Est sur trois parcelles de terrain de la Ville de Montréal situées près de la 8e Rue, au nord de la voie ferrée et à l'est du boulevard Louis-Hippolyte-Lafontaine, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles / Approuver à cette fin le document intitulé « Demande d'autorisation » / Fermer et retirer du registre du domaine public toute partie de ces parcelles de terrains qui pourraient être inscrites au registre du domaine public

**20.023** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.024** Subvention - Contribution financière

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1130015003

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 179 500 \$, à quinze organismes culturels montréalais, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre du Programme de partenariat, culture et communauté 2013 de l'Entente MCC-Ville 2012-2015

**20.025** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Eau , Direction - 1136487001

Approuver la convention de partenariat intervenue entre la Ville de Montréal et le Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO) dans le cadre d'un projet de recherche sur l'identification et l'évaluation des coûts socioéconomiques reliés aux bris des infrastructures souterraines au Québec et autoriser le versement d'une contribution financière de 5 000 \$

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.026** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1135066007

Accorder un soutien financier non récurrent de 18 000 \$ à Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec (CDRHPNQ) afin d'assurer les frais reliés à la coordination du Réseau pour la stratégie urbaine de la communauté autochtone de Montréal, pour l'année 2013 / Approuver un projet de convention à cet effet

**20.027** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme et du développement économique - 1136021002

Autoriser la réception d'une contribution financière de 100 000 \$ provenant de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) dans le cadre d'un projet de démonstration d'une aire TOD aux abords de la station de métro Namur et approuver un projet de convention à cet effet

**20.028** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1136464002

Accorder un soutien financier non récurrent de 10 000 \$ à Le Centre international de documentation et d'information haïtienne, caraïbéenne et afro-canadienne (CIDIHCA) afin de soutenir la production et la promotion des outils de communication, dans le cadre de la réalisation de la 15<sup>e</sup> édition de la « Semaine d'actions contre le racisme » prévue du 20 au 31 mars 2014 / Approuver le projet de convention à cet effet

**20.029** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Qualité de vie , Direction de la diversité sociale - 1132586006

Accorder un soutien financier non récurrent de 10 000 \$ à ATSA pour la tenue de l'événement « Fin novembre 2013 - Dormir Dehors » à la place Émilie-Gamelin, du 21 au 24 novembre 2013, dans le cadre du budget de la Direction de la diversité sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

**20.030** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Qualité de vie , Direction des sports et de l'activité physique - 1132803001

Accorder un soutien financier totalisant 1 640 229 \$, soit un montant annuel de 546 743 \$ et un soutien en prêt de locaux d'une valeur totalisant 9 046 890 soit une valeur annuelle de 3 015 630 \$ pour les années 2014, 2015 et 2016 à 21 organismes sportifs selon le montant indiqué en regard de chacun d'entre eux./ Approuver les conventions entre la Ville et les organismes concernés pour la même durée se terminant le 31 décembre 2016

**20.031** Subvention - Soutien financier avec convention

CM Mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1130498002

Accorder une contribution financière annuelle de 331 102 \$ à l'Office municipal d'habitation de Montréal, pour les années 2014, 2015 et 2016, pour la poursuite des activités du Service de référence pour les personnes sans logis / Autoriser une dépense annuelle de 200 000 \$ pour le remboursement à l'OMH des frais d'hébergement temporaire et des autres mesures d'urgence / Approuver un projet de convention à cet effet

## 30 – Administration et finances

**30.001** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des services judiciaires - 1132346001

Adopter une résolution pour établir un lieu où la cour municipale de la Ville de Montréal peut siéger (7777, boulevard Newman dans l'arrondissement de LaSalle)

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

Compétence d'agglomération : Cour municipale

**30.002** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**30.003** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction des services regroupés aux arrondissements - 1134631003

Offrir aux conseils d'arrondissements, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, d'assumer la responsabilité de l'offre de service de déchiquetage et de collecte des branches provenant du domaine privé sur le territoire des arrondissements participants pour l'année 2014

**30.004** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**30.005** Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CE Finances , Direction Planification stratégique - 1133843003

Fixer les dates limites au 16 décembre 2013 pour la transmission par les arrondissements au Service des finances de la Ville de leurs budgets de fonctionnement 2014, et au 15 janvier 2014 la date de la séance du comité exécutif au cours de laquelle les budgets de fonctionnement 2014 des arrondissements lui seront soumis

**30.006** Administration - Occupation du domaine public

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1130577015

Approuver la 9e partie de la programmation d'événements publics 2013-2014 / Autoriser l'occupation du domaine public du 7 décembre 2013 au 5 janvier 2014

**30.007** Budget - Autorisation de dépense

CE Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires civiles - 1136413003

Autoriser une dépense additionnelle de 75 000 \$ pour parfaire le paiement des honoraires professionnels de Mohamad Osseyrane pour procéder à l'étude, à la caractérisation de la pluie du 29 mai 2012, production d'expertises (rapports) et assistance lors d'un éventuel procès, et ce, pour défendre les intérêts de la Ville de Montréal, majorant ainsi le montant de 75 000 \$ à 150 000 \$

*Compétence d'agglomération* : Dépenses mixtes

**30.008** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Qualité de vie , Espace pour la vie - 1136406002

Autoriser l'augmentation du budget d'opération 2013 de marchandises pour fins de revente de la Division commercialisation d'Espace pour la vie d'une somme de 290 498 \$ ainsi qu'une majoration du budget de recettes d'un montant de 290 498 \$.

**30.009** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1130014003

Autoriser la réception d'un revenu supplémentaire de 4 700 \$ en provenance de la Fondation de la Chapelle historique du Bon-Pasteur pour couvrir les dépenses supplémentaires de personnel liées à des locations de la Chapelle / Autoriser un budget additionnel de dépenses équivalent au revenu additionnel correspondant

**30.010** Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Police , Direction des opérations - Activités de soutien - 1134818001

Rembourser le salaire d'une policière, incluant les intérêts prévus au Code du travail du Québec, pour la période du 19 octobre 2009 au 28 mai 2013, suite à la fin de la suspension administrative, moins les revenus externes au SPVM reçus durant cette période

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**30.011** Emprunt

CE Finances , Financement trésorerie et caisses de retraite - 1130144002

Approuver les documents de clôture de l'emprunt sérié de 70 000 000 \$ CA

## 40 – Réglementation

**40.001** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**40.002** Règlement - Adoption

CM *Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1123779005

Adopter, sans changement, le projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) », afin de modifier les annexes H, I, J et K du Document complémentaire, pour le collège Notre-Dame, et de soumettre le dossier à l'Office de consultation publique de Montréal pour qu'il tienne l'assemblée publique prévue conformément à la loi

**40.003** Règlement - Adoption

CM *Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1123779006

Adopter, sans changement, le second projet de règlement autorisant la démolition, la construction, la transformation et l'occupation des bâtiments pour le collège Notre-Dame, situé au 3791, chemin Queen-Mary, en vertu du paragraphe 5° de l'article 89 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4)

**40.004** Règlement - Emprunt

CE *Finances , Financement trésorerie et caisses de retraite* - 1130144001

Adopter le projet de règlement intitulé « Règlement intérieur particulier du comité exécutif sur la délégation du pouvoir d'accepter des offres d'emprunt jusqu'au 31 décembre 2014 »

**40.005** Règlement - Emprunt

CM *L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Bureau du directeur d'arrondissement* - 1133890023

Adopter le règlement modifiant le « Règlement autorisant un emprunt de 200 000 \$ pour la réalisation de travaux de reconstruction et de prolongement du réseau d'aqueduc et d'égout sanitaire sur la rue Place Denis de l'arrondissement L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève (12-031) », augmentant ainsi l'emprunt de 200 000 \$ à 300 000 \$

**40.006** Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal, Direction - 1130854001

Approuver la modification du PTI 2013-2014-2015 et du Règlement R-145 autorisant un emprunt de 13 833 866 \$ pour financer le projet de mise à niveau des moteurs de traction des voitures MR-73

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

*Compétence d'agglomération* : Transport collectif des personnes

## 50 – Ressources humaines

**50.001** Structure de service / Emploi / Poste

CE Capital humain et des communications , Relations de travail et soutien-conseil à la gestion - 1133692006

Décréter une pause touchant l'embauche et les mouvements de main-d'oeuvre et mandater le directeur général pour qu'il en administre la réalisation et le suivi

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1133751023

Dépôt de l'énoncé de l'intérêt patrimonial portant sur l'école Baril située aux 3571-3603, rue Adam, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve

### 60.002 Dépôt

CE Qualité de vie , Direction de la culture et du patrimoine - 1133751007

Dépôt de l'énoncé de l'intérêt patrimonial portant sur le réseau de métro de Montréal

### 60.003 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 60.004 Dépôt

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1136257003

Informé le conseil d'agglomération des dépenses engagées, conformément à l'article 199 de l'annexe C de la Charte, pour l'exécution de travaux d'urgence sur la conduite d'aqueduc principale de 900 mm localisée sous le boulevard Maurice-Duplessis, entre le boulevard Saint-Jean-Baptiste et l'avenue Armand-Chaput, à E2R inc. au montant de 285 597,90 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance